

ARE COPIA

Lavabiancheria  
Washing Machine  
Lave linge  
Lavadora

---

K-LB 8 TX

588 - 19501837.02 - ARTI GRAFICHE CHIRIBELLA - BOZZOLO (MN)

**Merloni**  
**Elettrodomestici** <sup>spa</sup>

60044 Fabriano/Italia  
Viale Aristide Merloni, 45  
Tel. (0732) 7011

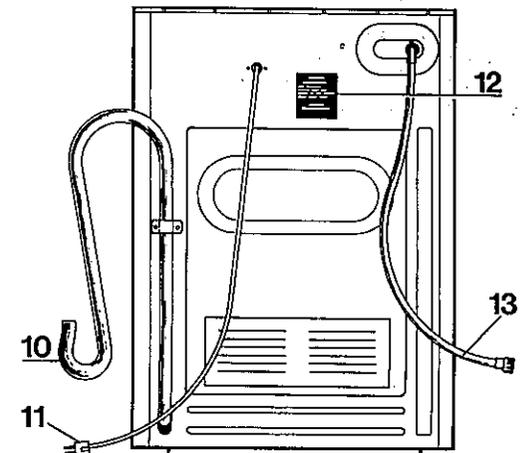
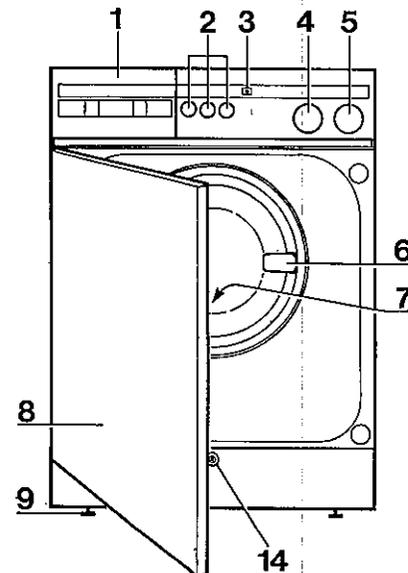
**ARISTON** 

## DATI TECNICI

Wash Load	5 kg
Capacità biancheria	9 - 12 l.
Acqua livello lavaggio	20 l.
Acqua livello risciacqui	0,3 kW
Potenza motore lavaggio	0,65 kW
Potenza motore elettropompa	0,09 kW
Potenza resistenza	2,2 kW
Corrente max assorbita	11,4 Amp
Potenza massima assorbita	2,5 Kw
Giri centrifuga	800 rpm
Pressione impianto idraulico	
- minima	0,5 kg/cm <sup>2</sup>
- massima	8 kg/cm <sup>2</sup>
Peso	95 kg
Dimensioni:	
- altezza	82 cm.
- profondità	58 cm.
- larghezza	60 cm.

## DESCRIZIONE DELLA MACCHINA

- 1 - Contenitore detersivi e additivi
- 2 - Pulsanti
- 3 - Segnalatore luminoso
- 4 - Manopola regolazione temperature
- 5 - Manopola programmatore
- 6 - Maniglia apertura oblò
- 7 - Filtro all'interno della vasca
- 8 - Antina
- 9 - Piedini regolabili
- 10 - Tubo di scarico
- 11 - Cavo elettrico
- 12 - Targhetta caratteristiche
- 13 - Tubo di alimentazione acqua
- 14 - Tappo del tubo di sgocciolamento



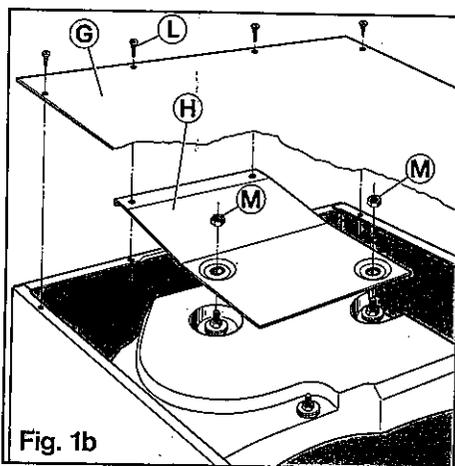
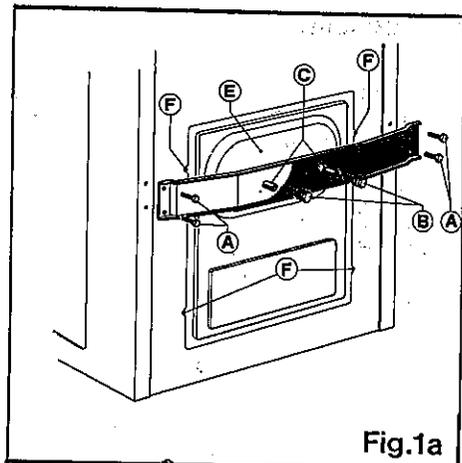
## INSTALLAZIONE

### Disimballo (fig. 1a - 1b)

Sfilare l'involucro esterno di cartone, gli angolari di rinforzo e la copertura in plastica, togliere il piano in legno su cui appoggia la macchina.

Togliere la staffa bloccaggio vasca svitando le 4 viti "A", successivamente svitare e sfilare le due viti "B" (Fig. 1) con relativi distanziali tubolari "C".

Un'altra staffa di bloccaggio è fissata sotto la lamiera che copre la macchina e anche questa deve essere tolta (Fig. 1a).



1. Togliere la lamiera "G" che copre il lato superiore della macchina svitando le viti di fissaggio "L".
2. Svitare i due dadi "M" che fissano la staffa di bloccaggio "H" al contrappeso, facendo attenzione che i dadi posti sotto e che trattengono il contrappeso non si allentino.
3. Dopo aver tolto la staffa, ricoprire ancora con la lamiera "G" avvitando le relative viti di fissaggio "L".

Fatto questo, il gruppo vasca sarà completamente libero da ancoraggi, trattenuto solo dalle normali sospensioni a molla e ammortizzatori.

Chiudere i due fori da cui sono state estratte le viti "B", con gli appositi tappi in plastica. Per eventuali trasporti della lavabiancheria, sarà necessario bloccare il gruppo vasca, per cui si consiglia di conservare: staffa, viti e distanziali.

### Posizionamento

Sistemare la macchina nell'apposito incavo ricavato nei mobili.

Per evitare che le vibrazioni si trasmettano ai mobili stessi, fare attenzione che le fiancate della lavatrice non tocchino le pareti adiacenti.

La lavabiancheria è munita di tubi per l'alimentazione e lo scarico dell'acqua che possono essere orientati verso destra o verso sinistra per consentire una adeguata installazione.

### Livellamento

Posizionata la macchina agire sui piedini (fig. 2) avvitandoli e svitandoli al fine di regolare, se necessario, l'altezza della macchina e livellarla in modo che venga a trovarsi orizzontale (errore massimo = 2 gradi).

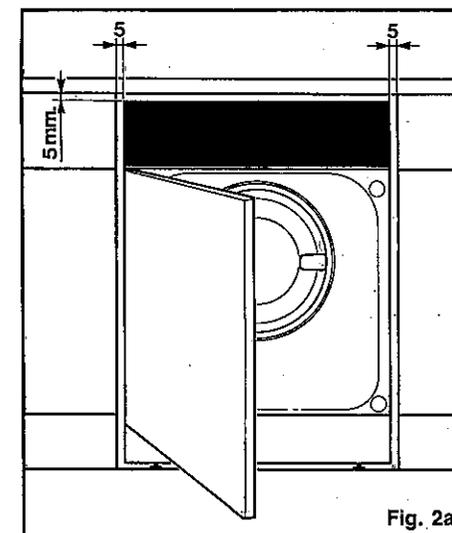
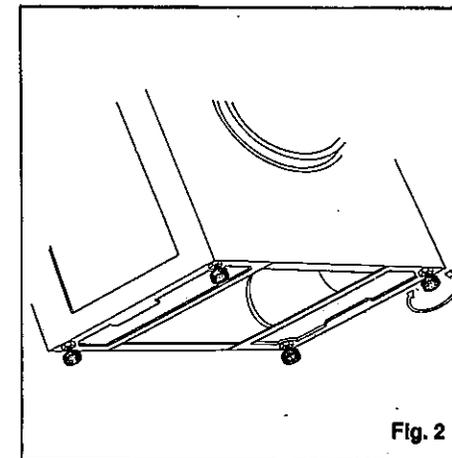
Un buon livellamento assicurerà il corretto funzionamento della lavabiancheria. Bloccare i piedini con l'apposito controdado che dovrà essere ruotato, in senso orario fino all'arresto.

Si consiglia di eseguire detta operazione facendo uso di una livella a bolla d'aria da posizionare sul lato anteriore della cornice TOP, per il livellamento in senso trasversale e sul piano TOP, ma in posizione aderente alla cornice laterale, per il livellamento nel senso della profondità.

### Importante

Le lavabiancherie sono macchine soggette a vibrazioni.

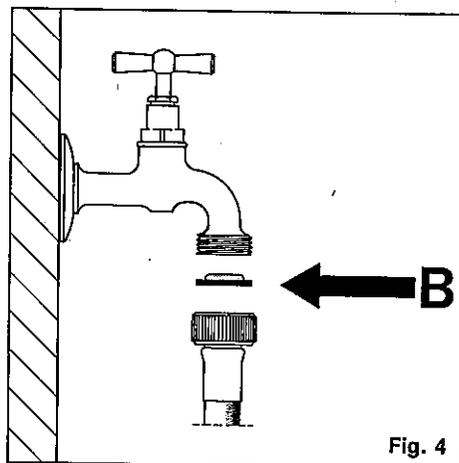
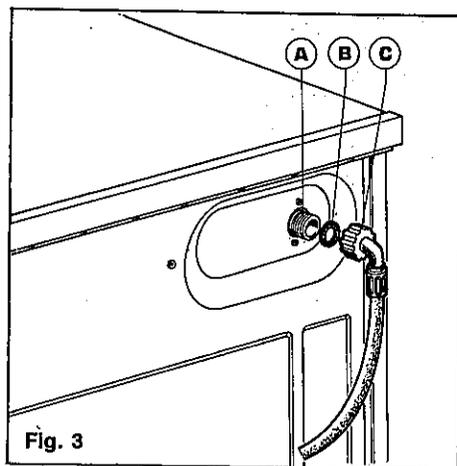
Per impedire che tali vibrazioni vengano trasmesse ai mobili in cui sono inserite, si deve evitare accuratamente che parti della macchina vengano a contatto coi mobili stessi. L'altezza della macchina deve essere regolata in modo che fra il coperchio superiore e il TOP dei mobili rimanga una lunghezza di almeno 5 mm (vedi fig. 2A).



## Collegamento alla presa d'acqua

Il tubo di alimentazione " C " (Fig. 3), fornito con la macchina, consente l'allacciamento ad un rubinetto munito di bocca filettata 3/4" gas. Nell'operazione di installazione è necessario osservare le seguenti istruzioni:

1. prima di avvitare l'estremità del tubo al rubinetto dell'acqua fredda inserire l'apposito filtro " B " (fig. 3 e 4) fornito in dotazione alla macchina;
2. se l'allacciamento viene effettuato a tubazioni nuove o rimaste inattive per molto tempo è consigliabile far defluire dell'acqua prima di inserire il tubo di alimentazione in modo da scaricare eventuali depositi rugginosi o fanghi;
3. accertarsi che la pressione dell'acqua di alimentazione rientri nei limiti indicati tra le caratteristiche tecniche. La lavatrice deve essere collegata all'impianto di alimentazione dell'acqua fredda.

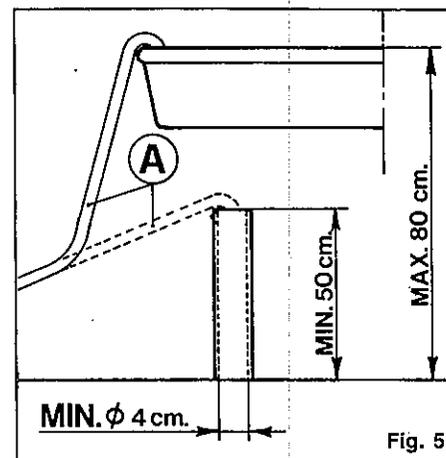


## Collegamento allo scarico d'acqua

Il tubo di scarico " A " (fig. 5), fornito con la macchina, va appoggiato con l'estremità ricurva al bordo del lavello o ad una condotta di scarico. Si raccomanda il sifone antiodore. Nell'operazione di installazione è necessario osservare le seguenti precauzioni:

- il tubo di scarico non deve presentare brusche curvature con conseguenti strozzature;
- l'estremità del tubo non deve essere posta rispetto al piano di appoggio della biancheria ad una altezza superiore a 80 cm. né inferiore a 50 cm (fig. 5);
- in nessun caso l'estremità del tubo deve risultare immersa in acqua;
- in caso di condotta di scarico, il diametro interno deve essere almeno di 4 cm;

l'eventuale prolungamento del tubo di scarico non deve essere di lunghezza superiore a 1 metro, deve avere lo stesso diametro interno ed inoltre l'altezza massima a cui deve essere posta l'estremità libera deve essere ridotta da 80 cm. a 50cm.



## Collegamento elettrico

La macchina funziona alla tensione nominale indicata sulla targhetta caratteristiche applicata al retro della lavabiancheria. Prima di collegare la macchina, accertarsi che la tensione di linea sia quella prevista. Sulla targhetta è riportata anche la potenza massima assorbita.

E' necessario che l'impianto elettrico domestico (presa di corrente, linea elettrica, contatore e valvole limitatrici) sia dimensionato per il carico della lavabiancheria, che si aggiunge a quello degli altri apparecchi elettrici funzionanti nell'appartamento.

### Avvertenza importante:

**E' indispensabile collegare la macchina alla presa di terra.**

A tale scopo:

- se la presa di corrente " B " (fig. 6) porta il contatto di terra ed è del tipo adatto alla spina (fig. 6) di cui è dotata la macchina, basterà inserire la spina stessa nella presa per assicurare il collegamento generale di messa a terra;
- se la presa di corrente porta il contatto di terra ma non è di tipo corrispondente alla spina di cui è dotata la macchina, sarà necessario provvedere alla sostituzione della presa con un tipo adatto;
- se la presa di corrente è priva di contatto a terra, la messa a terra deve essere effettuata con un conduttore (sezione minima 5 mm<sup>2</sup>) collegato ad una estremità dell'apposito morsetto della parte posteriore della macchina " A " (fig. 7) e all'altra estremità ad una buona terra artificiale conforme al D.P.R. 27-4-1955, n. 547 ed alle norme CEI 118.

In tutti i casi accertarsi che la presa sia efficiente.

**La ns/ Società declina ogni responsabilità per eventuali danni, derivanti dal mancato collegamento o da collegamento difettoso alla linea di terra e dalla scarsa efficienza dell'impianto di messa a terra.**

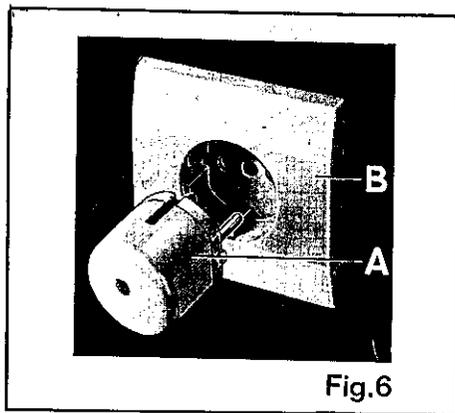


Fig. 6

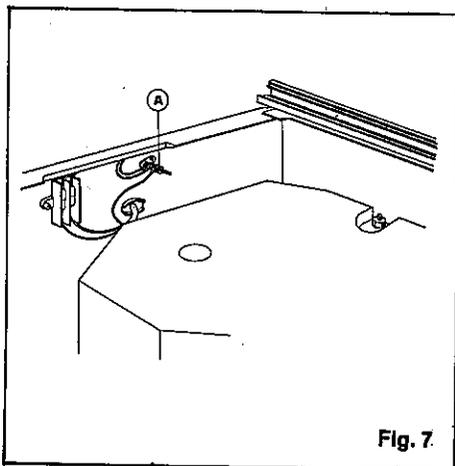


Fig. 7

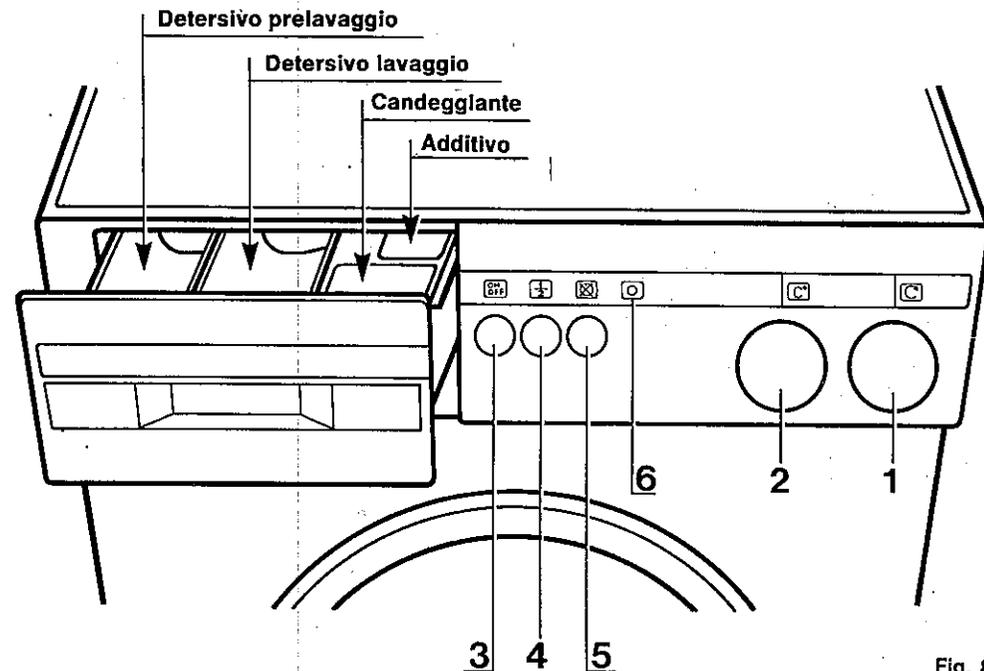


Fig. 8

## COMANDI SUL FRONTALINO

### 1) Manopola programmatore

Per impostare il programma voluto basta ruotare la manopola selettiva, in senso orario, fino a che l'indice coincide con il numero o la lettera del programma scelto.

I programmi 1-2-3-4-5-6 e 7 sono con movimento normale di lavaggio e con centrifuga a fine programma.

I programmi 9-10-11-12-13-14 sono con movimento delicato di lavaggio e arresto del programma a vasca piena. In questi programmi il timer si fermerà dopo aver caricato l'acqua dell'ultimo risciaquo. Per completare il ciclo ruotare la manopola del programmatore di uno scatto in posizione "15".

### 2) Manopola termostato regolabile

Girare in senso orario la manopola per selezionare la temperatura di lavaggio desiderata.

### 3) Pulsante di avviamento e di arresto

Premuto avvia la macchina; per arrestarla disinserire il pulsante premendo nuovamente.

### 4) Pulsante risparmio

Premendo questo pulsante si riduce nei programmi 1-2-3-4-6-7 la quantità di acqua caricata dalla macchina. Solo per carichi di biancheria ridotti.

### 5) Pulsante di esclusione della centrifuga

Premendo questo pulsante si esclude la centrifuga su tutti i programmi.

### 6) Spia luminosa

E' illuminata solamente quando il pulsante di avviamento è premuto, cioè quando la macchina è in funzione.

## Come si usa la lavabiancheria

Prima di mettere in funzione la macchina accertarsi che:

1. La spina del cavo di alimentazione sia introdotta a fondo nella presa di corrente.
2. Il rubinetto a cui è collegato il tubo dell'acqua di alimentazione sia completamente aperto.
3. Il tubo di scarico sia agganciato al lavandino o altro scarico.
4. Scegliere il ciclo di lavaggio secondo le indicazioni della "Tabella Programmi". Ruotare la manopola selettiva fino a che l'indice coincide con il numero o la lettera del programma prescelto.
5. Selezionare la temperatura di lavaggio desiderata girando la manopola "2" (fig. 8) in senso orario secondo le indicazioni della "Tabella Programmi".
6. Caricare la macchina secondo le istruzioni della "Tabella Programmi".
7. Caricare il detersivo. Il detersivo e gli additivi vanno caricati attraverso il portello a quattro scomparti posto a sinistra del pannello comandi ai quali si accede aprendolo verso l'esterno (fig. 8).  
Nello scomparto "1" deve essere versato il detersivo del prelavaggio. Nello scomparto "2" deve essere versato il detersivo del lavaggio. Lo scomparto "A" serve per gli additivi. Lo scomparto "C" serve per il candeggiante. Attenzione versare gli additivi liquidi nella quantità indicata dal produttore.
8. Scegliere il programma di lavaggio secondo le indicazioni della "Tabella Programmi". Ruotare la manopola programmatrice "1" (fig. 8) fino a che l'indice coincide con il numero del programma prescelto.
9. Quando il carico di biancheria è ridotto, si può risparmiare acqua premendo il pulsante risparmio "4" (Fig. 8).
10. Dopo aver caricato la biancheria, il detersivo e aver chiuso bene lo sportello oblò procedere nel seguente modo: ruotare la manopola

del programmatore "1" (fig. 8) in senso orario nel programma da svolgere, premere il pulsante di marcia "3" (Fig. 8). Contemporaneamente si accende la lampada spia indicando che la macchina è in funzione.

### Attenzione:

1) Prima di aprire il portello oblò assicurarsi che l'acqua sia stata completamente scaricata dalla vasca; in caso contrario ruotare la manopola del programmatore "1" (fig. 8) in posizione "15" e premere il pulsante di avviamento "3" (fig. 8).

2) Ruotare la manopola del programmatore solo a pulsante di avviamento disinserito.

### Apertura del portello oblò

Alla fine del programma (macchina con indice sullo 0) prima di intervenire all'apertura del portello oblò attendere (1 o 2 minuti) per permettere il disinserimento del dispositivo blocco porta.

Comunque non forzare sulla maniglia quando non è ancora libera.

In caso di interruzione del ciclo di lavaggio occorre attendere da 3 a 15 minuti prima di aprire il portello, in dipendenza della temperatura interna raggiunta dalla macchina.

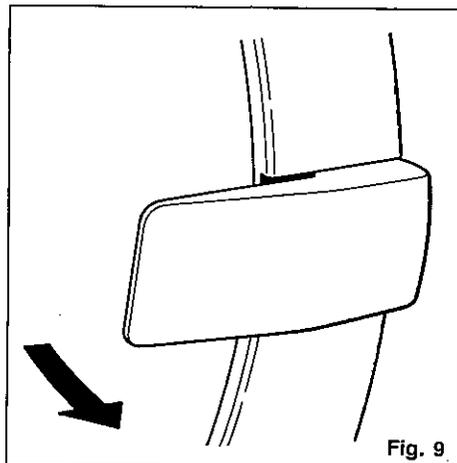


Fig. 9

## MANUTENZIONE

La lavatrice non richiede cure particolari per la sua manutenzione. Dopo l'uso sarà sufficiente ricordarsi di chiudere il rubinetto dell'acqua e staccare la presa di corrente elettrica.

Periodicamente sarà necessario eseguire la pulizia del filtro (ogni 4 o 5 lavaggi) procedendo come segue:

Pulizia filtro (fig. 10). Accedendo attraverso l'oblò, ruotare manualmente il cestello affinché lo sportello di ispezione si porti nella parte bassa.

Aprire lo sportello premendolo posteriormente ed estrarre il filtro.

Pulirlo sotto un getto di acqua.

Riporre il filtro nella propria sede assicurandosi che sia totalmente inserito.

Se per mancanza di manutenzione il filtro si intasasse completamente tanto da non permettere lo scarico dell'acqua contenuta nella vasca di lavaggio, nel caso che il livello dell'acqua superi l'apertura inferiore dell'oblò, procedere come segue:

1. evitare di aprire lo sportello dell'oblò;
2. sfilare il tubo di sgocciolamento "14" dalla propria sede tirandolo in avanti;
3. togliere il tappo che chiude il tubo e scaricare l'acqua in un recipiente posto sul pavimento;
4. dopo aver scaricato una quantità di acqua sufficiente, aprire lo sportello dell'oblò e procedere alla pulizia del filtro;
5. rimettere il tappo a chiusura del tubo e reinserirlo nella propria sede ricavata nello zoccolo.

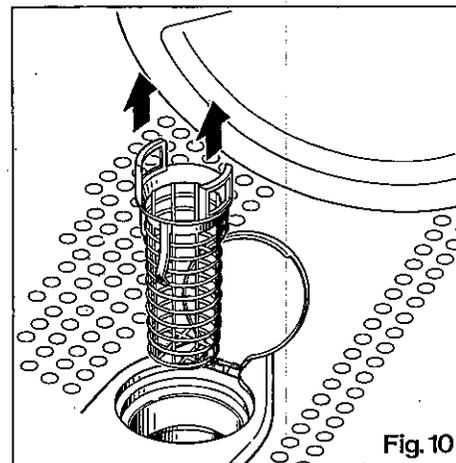


Fig. 10

## Pulizia del cassetto detersivi

Togliere il cassetto dei detersivi estraendolo totalmente dalla propria sede e pulirlo sotto un getto d'acqua.

Pulire la sede da eventuali residui di detersivo e reinserire il cassetto.

Per la pulizia periodica del mobile e altre parti, non si devono usare: solventi, benzina o detersivi abrasivi. Pulire con un panno inumidito o leggermente insaponato.

## DOSI DEL DETERSIVO

Tessuto	Carico	Prelavaggio	Lavaggio
Resistente	3,5 - 5 kg.	50 g.	100 g.
	2 - 3 kg.	40 g.	70 g.
Delicato	1 - 1,5 kg.	30 g.	60 g.

## Consigli

Allo scopo di ottenere i migliori risultati di lavaggio, economizzare utilizzando al massimo le prestazioni che la lavatrice può fornire, consigliamo di attenersi alle indicazioni di questo libretto. Sarà inoltre necessario avere piccoli accorgimenti come ad esempio:

- disporre in ogni carico, biancheria grande, ben aperta e sciolta, mista a capi di piccole dimensioni;
- svuotare e rovesciare le tasche, eliminare sfflacciature o parti che possono ostruire i condotti e il filtro;
- rovesciare camicie e federe;
- suddividere i panni da lavare a seconda della qualità del tessuto, del colore, della delicatezza, del grado di sporcizia;
- assicurare bottoni penzolanti;
- usare solo detersivi per lavatrici "a schiuma frenata" normali o biologici;
- per acque molto dure e calcaree, sarà utile aggiungere al detersivo di lavaggio una dose di decalcificante;
- per il lavaggio di LANA e SETA usare in piccola quantità detersivi neutri;
- usare detergenti specificatamente appropriati per i tessuti in fibre sintetiche;
- il carico di 5 Kg. è consigliabile effettuarlo solo con capi in tessuto molto pesante come: spugna, cotone, lino, canapa; con biancheria poco sporca; per solo risciacqui; per trattamento con ammorbidenti.

## Importante

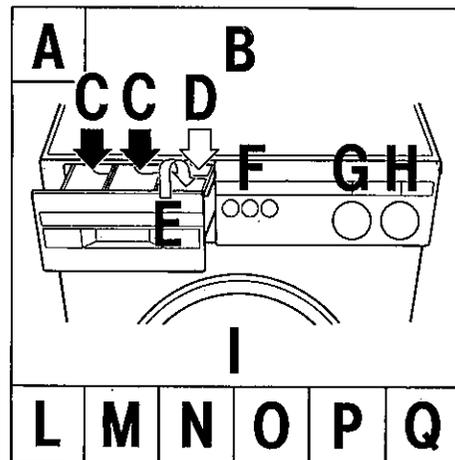
Per evitare forti vibrazioni è altresì importante effettuare un carico corretto distribuendo in modo uniforme la biancheria e avendo cura che di non caricare la macchina con soli tessuti di spugna o di tipo felpato che, assorbendo troppa acqua, diventerebbero troppo pesanti.

## ATTENZIONE:

Se la vostra lavabiancheria non funzionasse, prima di chiamare il Servizio Assistenza, fare i seguenti controlli:

ANOMALIA	CAUSA	RIMEDIO
<b>1 - Non funziona con qualsiasi programma</b>	Spina corrente non inserita nella presa	Inserire la spina
	Tasto interruttore generale non inserito	Inserire tasto interruttore generale
	Manca energia elettrica	Controllare
	Valvole impianto elettrico guaste	Controllare
<b>2 - Non carica acqua</b>	Sportello aperto	Chiudere sportello
	Vedi cause 1	Controllare
<b>3 - Non scarica acqua</b>	Rubinetto acqua chiuso	Aprire rubinetto acqua
	Filtro sporco	Pulire filtro
<b>4 - Non funziona dopo aver impostato un ciclo a caldo</b>	Tubo di scarico piegato	Raddrizzare tubo di scarico
	E' normale, la macchina deve riscaldare l'acqua prima di iniziare il lavaggio	Attendere circa 10-20 minuti
<b>5 - Presenza di acqua sul pavimento attorno alla lavabiancheria</b>	Uscita di schiuma dalla macchina	Ridurre dose detersivo
	Perdita della guarnizione posta tra rubinetto e tubo carico	Sostituire guarnizione e stringere bene tubo carico a rubinetto
<b>6 - Non centrifuga</b>	La lavabiancheria non ha ancora scaricato l'acqua	Attendere alcuni minuti la macchina scaricherà
	La pompa non scarica - Vedi causa 3	Controllare
<b>7 - Forti vibrazioni durante la centrifuga</b>	Lavabiancheria non perfettamente in piano	Regolare gli appositi piedini regolabili
	Staffe di trasporto non ancora asportate	Asportare staffe di trasporto
	Carico biancheria non uniformemente distribuito	Distribuire in modo uniforme la biancheria
<b>8 - Non scarica all'ultimo risciacquo dei cicli delicati</b>	E' normale, la sosta è prevista dal programmatore	Per effettuare l'operazione di scarico avanzare il timer di uno scatto

**GUIDA ALLA SELEZIONE DEI PROGRAMMI**



- A - NUMERO DI PROGRAMMA**
- B - PROGRAMMA E TESSUTI**
- C - INTRODUZIONE DETERSENSIVO**
- D - INTRODUZIONE ADDITIVO**
- E - INTRODUZIONE CANDEGGIANTE**
- F - PULSANTI**
  - PULSANTE A RIPOSO**
  - PULSANTE PREMUTO**
- G - SELEZIONE TEMP. DI LAVAGGIO**
- H - SELEZIONE PROGRAMMI**
- I - FASI E TEMPERATURE**
- L - TEMPERATURA CONSIGLIATA**
- M - Kg. DI CARICO MAX. CONSIGLIATO**
- N - LAVAGGIO ENERGETICO**
- O - LAVAGGIO DELICATO**
- P - CENTRIFUGA**
- Q - ARRESTO A VASCA PIENA**

**1 BIOLOGICO**  
Biancheria con sporco eccezionale; lenzuola, tovaglie, abiti da lavoro, ecc.

Prelavaggio normale 40°C  
Lavaggio normale 90°C  
Centrifuga

**1 BIOLOGICO ECONOMIA**  
Biancheria con sporco eccezionale; lenzuola, tovaglie, abiti da lavoro, ecc.

Prelavaggio normale 40°C  
Lavaggio prolungato 75°C  
Centrifuga

**2 BUCATO MOLTO SPORCO**  
Biancheria molto sporca; abiti da lavoro, lenzuola, tovaglie, ecc.

Lavaggio normale 90°C  
Centrifuga

**2 BUCATO NORMALE**  
Biancheria mediamente sporca, lenzuola, grembiuli, federe, ecc.

Lavaggio prolungato 60°C  
Centrifuga

**3 COLORI RESISTENTI**  
Biancheria mediamente sporca; lenzuola, grembiuli, federe, tessuti colorati resistenti

Lavaggio normale 60°C  
Centrifuga

**3 BUCATO POCO SPORCO**  
Biancheria poco sporca; lenzuola; federe

Lavaggio normale 50°C  
Centrifuga

**4 BUCATO POCO SPORCO**  
Biancheria poco sporca; lenzuola, federe

Lavaggio normale 40°C  
Centrifuga

**5 RISCIAQUI**  
Tessuti resistenti

4 risciacqui normali  
Centrifuga

**6 TRATTAMENTO CON AMMORBIDENTI**  
Tessuti resistenti

1 risciacquo normale e trattamento con ammorbidenti  
Centrifuga

**7 STRIZZATURA**  
Tessuti resistenti

Scarico  
Centrifuga

**8** **TESSUTI DELICATI**  
Molto sporchi

Lavaggio delicato 60°C  
Arresto a vasca piena

60°C 3.5

**9** **TESSUTI DELICATI**  
Sporco normale

Lavaggio delicato 50°C  
Arresto a vasca piena

50°C 1.5

**10** **SINTETICI**  
Dralon, diole, terital, colorati in  
tinte deboli, tendaggi in fibre sintetiche

Lavaggio delicato 40°C  
Arresto a vasca piena

40°C 1.5

**11** **LANA**

Lavaggio lana 40°C  
Arresto a vasca piena

40°C 1.5

**12** **SETA**

Lavaggio delicato 35°C  
Arresto a vasca piena

30°C 1.5

**13** **TRATTAMENTO CON AMMORBIDENTI**  
Tessuti delicati

1 risciacquo delicato e trattamento  
con ammorbidenti  
arresto a vasca piena

1.5

**14** **SCARICO E CENTRIFUGA**

Scarico dell'acqua nei  
programmi delicati con arresto  
a vasca piena - Centrifuga

**15** **ESCLUSIONE CENTRIFUGA**

Facoltativo su tutti i programmi!  
la macchina, durante il programma impostato  
non effettua la centrifuga

**IMPORTANTE!**

**PROGRAMMA RISPARMIO ACQUA**  
Solo per carichi di biancheria ridotti

Facoltativo sui programmi 1-2-3-4-6-7  
La macchina, durante il programma impostato,  
carica una minore quantità di acqua.